

Е. С. ОВЧИННИКОВА

Повесть о царице Динаре в русском изобразительном искусстве

До настоящего времени ряд вопросов, связанных с происхождением и временем появления у нас русской литературной Повести о царице Динаре, остается невыясненным, несмотря на то что первое исследование этой повести М. Броссе вышло в свет более чем сто лет тому назад.¹ Серьезные работы, посвященные этому памятнику, созданные позднее все же позволяют сделать некоторые обобщения по вопросу происхождения повести. Преобладающее большинство авторов признает, что в основе нашей литературной повести лежит грузинская история о царице Тамаре. Последняя могла быть занесена к нам «полуучеными грузинами, приезжавшими в Россию после посольства к Ивану III».² Те же авторы приходят к общему мнению, что повесть в том виде, как мы ее знаем, возникла на московской почве в XV—XVI вв., но не позже XVI в.³

Значительно менее исследованными и подчас загадочными остаются до сих пор немногочисленные произведения изобразительного искусства, иллюстрирующие повесть о царице Динаре. Среди них известны опубликованные в работе М. Н. Сперанского миниатюры к списку повести из собрания А. С. Уварова (ГИМ, собр. Уварова, № 867), единственный лицевой список, помещенный в конце лицевого сборника XVII в.,⁴ в котором миниатюры остались незавершенными.

¹ М. Броссе. Сведения о грузинской царице Динаре, како победи перского царя. — Ученые записки имп. Акад. наук по 1-му и 3-му отделениям, т. 1, СПб., 1853 (далее: М. Броссе).

² М. Н. Сперанский. Повесть о Динаре в русской письменности. — ИОРЯС, т. XXXI, Л., 1926 (далее: М. Н. Сперанский), стр. 82; М. Броссе, стр. 478—490; А. Н. Пыпин. Очерк литературной истории старинных повестей и сказок русских. СПб., 1858 (Ученые записки 2-го отделения имп. Акад. наук, кн. IV, стр. 218—222); Н. К. Гудзий. Повесть о грузинской царице Динаре. — В кн.: История древнерусской литературы. М., 1953 (далее: Н. К. Гудзий), стр. 255; Л. Г. Дзоцедидзе. Повесть о Динаре. — Сборник научных работ студентов Тбилисского гос. университета, вып. 7, Тбилиси, 1955, стр. 144—145.

³ М. Н. Сперанский, стр. 76; Н. К. Гудзий, стр. 105; К. В. Базилевич (в кн.: К. В. Базилевич. Внешняя политика Русского централизованного государства. М., 1952, стр. 412) относит составление повести к концу XV в.; А. А. Зимин (Повесть о царице Динаре. — В кн.: Пересветов и его современники. М., 1958, стр. 102—108) и Л. С. Шепелева (Культурные связи Грузии с Россией. — ТОДРЛ, т. IX, М.—Л., 1953, стр. 311) предполагают, что Повесть о царице Динаре могла выйти из круга митрополита Макария.

⁴ М. Н. Сперанский, стр. 84—87.